

Notas sobre Política Estadística en el mundo

junio 1997

Nº 36

«NOTAS SOBRE POLITICA ESTADISTICA EN EL MUNDO» quiere mostrar, a todos los que participan o se interesan en la estadística oficial, temas que capturan la atención y preocupación de quienes tienen responsabilidad directa en la concepción, organización y conducción de las actividades estadísticas oficiales de países y organismos internacionales.

En este número:

■ Europa

**Un enfoque sociológico sobre la
confidencialidad estadística:
Equilibrio de Lealtades (2da parte)**

«NOTAS SOBRE POLITICA ESTADISTICA EN EL MUNDO» es una publicación periódica que se edita en Buenos Aires, Argentina, bajo la responsabilidad de la Dirección del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC). Responde al propósito de dar a conocer aspectos de la estadística de distintos países relacionados con la organización, el funcionamiento, las prioridades y otros aspectos en los que se reflejan las respectivas políticas estadísticas. Está dirigida a profesionales y técnicos que actúan en el Sistema Estadístico Nacional (SEN), a autoridades y funcionarios públicos relacionados con la estadística oficial, a representantes de los medios, a empresarios y a usuarios en general. La selección de temas no representa apoyo ni prioridad por parte de las autoridades del INDEC. Puede ser reproducida libremente, con mención de la fuente.

INDEC

Un enfoque sociológico sobre la confidencialidad estadística: EQUILIBRIO DE LEALTADES (2da parte)

Completa el comentario iniciado en la entrega N° 34-35 de NOTAS SOBRE POLITICA ESTADISTICA EN EL MUNDO», sobre el artículo «*Right to ask and obligation to answer: balance of interests or balance of loyalties*», de René Padieu. Corresponde al 3er Seminario Internacional sobre Confidencialidad Estadística (octubre 1996, Eslovenia). El autor desarrolla con enfoque sociológico interesantes razonamientos a partir de la valoración del dato individual, según se la plantee desde la perspectiva individual del informante (sujeto de la información) o desde la perspectiva global de la sociedad de la que éste forma parte. Analiza con enfoque ético los derechos y las obligaciones de tres actores que en forma interdependiente intervienen en el hecho estadístico: persona-informante-individuo, grupo colectivo o sociedad de la que aquél forma parte, organizaciones estadísticas. Concluye enunciando «tres obligaciones que son para la sociedad y sus organizaciones estadísticas, el resultado de la necesaria lealtad y honestidad de la sociedad hacia los individuos. Simétricamente, los individuos le deben lealtad a la sociedad».

2 - PODER Y DERECHO SOBRE LA INFORMACION

Poseer información sobre un sujeto, le da al poseedor un cierto poder sobre ese sujeto. Por esa situación a menudo se plantean necesidades de protección como la privacidad de la persona individual, la reserva en el caso de la empresa, el secreto de Estado.

a - Derechos de cada uno

Cualquier dato individual es, a la vez, información relacionada con el individuo y parte de la información sobre el colectivo o sociedad. Existe un doble derecho sobre los datos individuales: la persona no puede ser privada de sus propios datos, la sociedad a la que pertenece tampoco puede ser privada de esos mismos datos.

De esta situación dual se deriva una obligación doble del poseedor del dato:

- ante una situación de uso individual, la sociedad debe permitir al individuo conocer la información que la sociedad tiene sobre él;
- cuando se trata de uso estadístico, el individuo debe permitir a la sociedad recopilar información sobre sí misma.

El individuo tiene derecho a la información sobre quién, qué y cómo es él (individuo); la sociedad también tiene derecho a la información sobre quién, qué y cómo es ella (sociedad). Es un caso de derecho simétrico sobre los datos.

b - Derechos mutuos

Otro problema relativo a poder y derecho con referencia a la información, diferente del recién planteado, es el denominado «derechos cruzados o mutuos»: de la sociedad sobre la persona; de la persona sobre la sociedad.

En las sociedades actuales se reconocen los derechos fundamentales de las personas y se las protege del abuso del poder público. No obstante, la sociedad para dar cumplimiento a las funciones en beneficio general, tiene un cierto derecho a tomar decisiones individuales precisas y por tanto el derecho a obtener

datos personales y a utilizarlos para decisiones individuales.

Frente a situaciones conflictivas de ese tipo hay que encontrar un equilibrio entre los intereses del individuo y los de la sociedad. Ese es el rol de las diferentes leyes que regulan las actividades públicas (como justicia, tributación, salud, etc.), prescriben poderes de investigación y establecen resguardos específicos.

En las sociedades democráticas generalmente se reconoce que los resultados estadísticos deben ser públicos por lo cual los miembros de la sociedad pueden usarlos en sus actividades privadas o en sus negocios y de esa manera ejercen sus derechos de ciudadanos. Pero la democracia no implica que cualquier individuo tenga el derecho de monopolizar algo que es de propiedad pública. Semejante derecho infringiría los derechos de la sociedad y significaría la libertad de perjudicar a la sociedad.

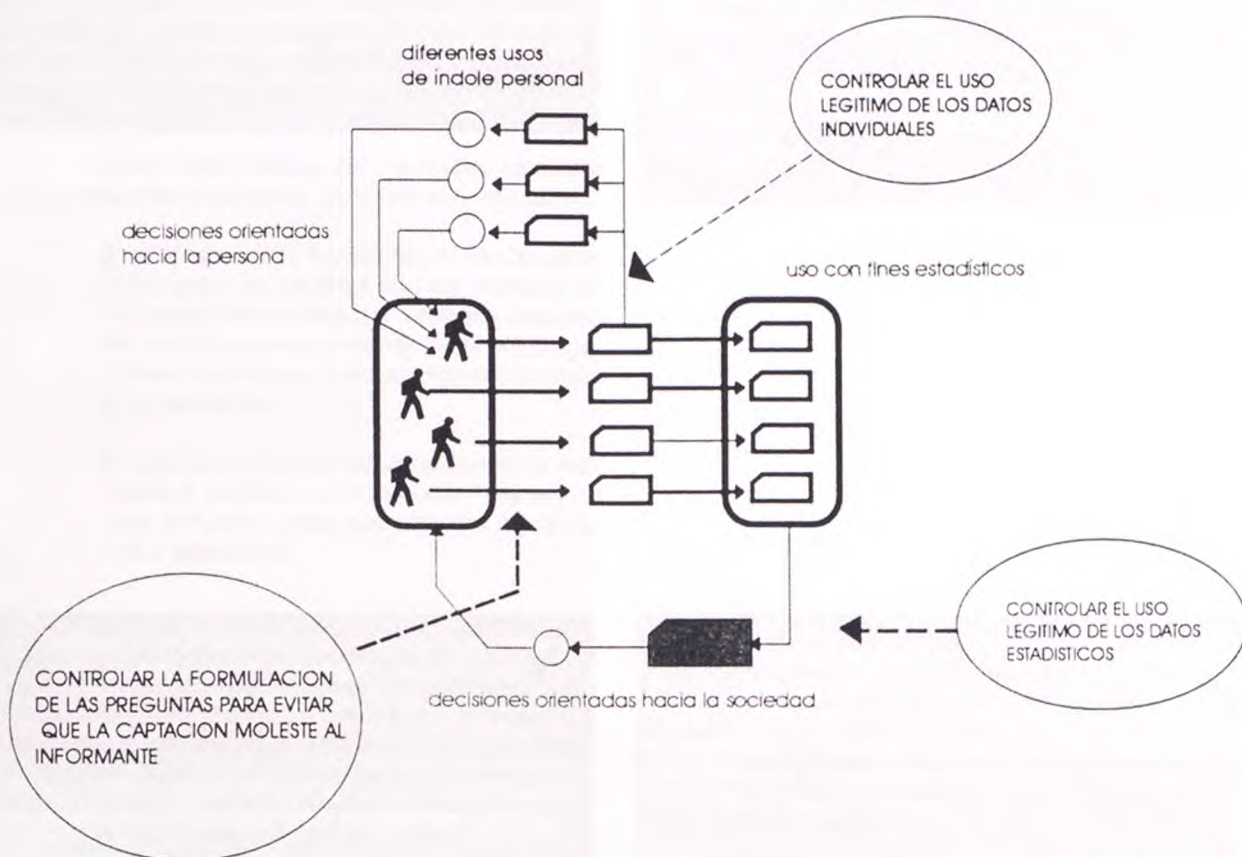
c - Limitaciones a la recolección de datos

La única limitación a la recolección de datos es la de legitimidad que fija la misma sociedad.

Sin embargo existen otras dos limitaciones a la legitimidad de la recolección diferentes de la ya citada:

■ la multiplicidad de operativos de recolección podría llegar a ser excesiva, por lo que hace falta un componente de **coordinación** de proyectos estadísticos.

■ la mera acción de formular preguntas, puede en algunos casos molestar a las personas cuya cooperación hay que ganar. Se plantea un doble interrogante: ¿estos datos deben ser recopilados? ¿cómo recolectarlos sin molestar al informante?



3 - LEALTDES MUTUAS

El Consejo de Europa en 1981, en ocasión de la «Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data» proclamó que los datos deben ser recopilados con honestidad.

Esto significa que la recolección y el procesamiento se orientan hacia metas legítimas, y que el uso real de los datos es aquel que se ha anunciado y no otro. Honestidad significa que lo que se recopila es consistente con lo que las personas informantes conocen y esperan de antemano. Honestidad es también lo que lleva al poseedor de la información o al usuario a respetar la dignidad y los intereses de los informantes, aun cuando éstos no estuvieran suficientemente informados.

Es esa misma actitud de honestidad, la que indica ser cauteloso con formas de recolección de datos intrusivos u ofensivos.

En nuestra civilización, la honestidad con una persona deviene de conferirle un valor ético. Se deriva del reconocimiento de que la sociedad es el resultado del intercambio entre las personas, que la sociedad debe su valor a las personalidades únicas de sus miembros y también que la sociedad apunta a beneficiar a sus miembros.

Recíprocamente, de la interacción entre la sociedad y el individuo surge que la persona debe su personalidad a la sociedad de la que es miembro. También surge que la contribución de cualquier miembro a la sociedad forma parte de lo que a su vez otros miembros obtienen de la sociedad. Por consiguiente ese miembro debe ser fiel con la sociedad misma y con otros miembros a través de participar en ella.

El autor expresa «la interacción continuada de la persona y la sociedad lleva a hablar de *lealtad* aún más que de honestidad»... «la lealtad es una relación moral permanente y tiene que ser una relación recíproca». Tal simetría induce a creer que debe existir un equilibrio de lealtades entre el individuo y la sociedad, porque «cada uno merece lealtad en proporción a la lealtad que practica.»

Expone dos motivos por los cuales considera que el esquema de equidad citado es muy valorable:

■ en el caso de la Estadística, el uso de datos individuales no interfiere con los intereses de los sujetos de los datos; el concepto equilibrio de lealtades parece iluminar mejor las obligaciones respectivas de los sujetos de los datos y del estadístico.

■ organiza el intercambio recíproco entre individuos y sociedad, promoviendo el respeto de unos con otros, antes que actitudes de sospecha o defensivas.

para garantizar de manera estricta que los datos individuales solicitados con propósitos estadísticos sean aplicados a ese fin,

■ para vigilar procedimientos de interrogación no afecten a los informantes,

■ para equilibrar la utilidad de las investigaciones estadísticas con la carga global a los informantes que ellas generan.

«Mientras el individuo no tenga nada que temer al proveer sus datos para propósitos estadísticos, por lealtad a la sociedad tiene la obligación moral de proveerlos. Pero,... los datos estadísticos deben ser estrictamente utilizados con propósitos estadísticos». Deja planteada como necesidad actual, la obligación de concebir y organizar tres niveles de control:

Para más información: En Biblioteca de INDEC se puede consultar, mediando pedido previo: PADIEU, René: *Right to ask and obligation to answer: balance of interests or balance of loyalties*, 3º Seminario Internacional sobre Confidencialidad Estadística, EUROSTAT, Bled (Eslovenia), oct. 1996.

NOTAS es coordinada por Lelia Boeri de Cervetto. Dirigir toda correspondencia o comunicación a : INDEC-NOTAS, Av. Julio A. Roca 609 (1067) Buenos Aires, Argentina. Tel: (541) 349-9613, (541) 775-5-2632, (541) 349-9520, (541) 342-7631. e-mail: notas@indec.mecon.ar. Oficina de distribución: Av. Julio A. Roca 615. Tel: 349-9662

Notas sobre Política Estadística en el mundo

INDEC

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA Y CENSOS

Av. Julio A. Roca 609
(1067) Buenos Aires, Argentina